

¿Como puedo proteger a mi familia cuando mi casa fue tratada con pesticidas?

Antes de la aplicación de un pesticida averigüe:

- Que producto se utilizará
- Si el producto puede usarse en interiores.
- Cuanto tiempo debería esperar antes de volver a entrar a su casa, después que el producto haya sido aplicado.
- Si debería hacer algo especial después que el producto se haya aplicado. Por ejemplo, abrir las ventanas, limpiar los muebles y el piso, etc.

¿Qué puedo hacer si el gerente de mi apartamento contrata a una empresa a cargo del control de insectos y pestes?

En este caso, usted tiene el derecho de saber que pesticida se aplicará en su casa, cuando se aplicará el pesticida y que precauciones deberá tomar al volver a entrar a su casa. Consulte con el administrador donde usted vive que debe hacer con las *mascotas*, *la ventilación* y *preparación de comidas*. Si esta persona no sabe que se debería hacer, llame a la empresa que ha sido contratada y pregúntele usted mismo sobre las dudas que tiene.

¿A quién puedo contactar si yo estoy interesado o interesada en temas asociados del uso de los pesticidas?

El Departamento de Agricultura de Nevada (*Nevada Department of Agriculture*) es responsable de hacer cumplir las leyes asociadas del uso y manejo de los pesticidas en Nevada. Este Departamento investiga:

- utilización o aplicación inadecuada de pesticidas;

- personas que no están debidamente certificadas o que carecen de una licencia;
- almacenamiento inapropiado de pesticidas;
- venta ilegal de pesticidas.

Si usted está interesado o interesada en cualquiera de estos temas, contáctele a una de las oficinas de la Extensión Cooperativa más cercana o visite <http://www.unce.unr.edu>. Si una emergencia está ocurriendo, llame a los siguientes números de emergencia:

Emergency Hotlines	
Nevada Poison Control Center	800-222-1222
National Pesticide Hotline, CHEMTREC	800-424-9300
National Pesticide Information Center (NPIC)	800-858-7378
Nevada Department of Agriculture	
Elko	775-738-8076
Las Vegas	702-486-4690
Sparks	775-353-3600
UNR Pesticide Information	775-784-4848

Autores:

Wayne S Johnson, Profesor Adjunto, Departamento de Recursos Naturales Económicos, Facultad de Agricultura, Biotecnología y Recursos Naturales; Coordinador Programa PSEP, Universidad de Nevada, Extensión Cooperativa

Charles W. Moses, Especialista en Manejo Ambiental, Departamento de Agricultura de Nevada

Miguel Henry, Estudiante de Postgrado, Departamento de Economía de Recursos Naturales, Universidad de Nevada

La Universidad de Nevada, Reno, es una institución que ofrece oportunidades iguales para todos y que no discrimina en cuanto a raza, color, religión, sexo, edad, creencia, nacionalidad, situación militar, incapacidad mental o física u orientación sexual en cualquier programa o actividad en que la Universidad opera. La Universidad de Nevada emplea solamente a ciudadanos norteamericanos y extranjeros autorizados por la ley para trabajar en los Estados Unidos de América.

Usado con permiso del Departamento de Regulación de Pesticidas, Carolina del Sur

¡PRECAUCIÓN!



El uso de pesticidas agrícolas para el control de pestes en el interior de su casa es muy peligroso!

¿Por qué es peligroso usar pesticidas agrícolas para el control de insectos y pestes en los interiores?

El uso de pesticidas agrícolas dentro de las casas es peligroso y contra la ley. Estos no han sido producidos para ser usados en áreas cerradas y menos para exponer directamente a las personas. Cuando se aplican al aire libre, la luz del sol, la lluvia y los microorganismos se encargan de deshacerlos. Por eso, **cuando los pesticidas agrícolas se utilizan en interiores, la descomposición es extremadamente lenta (lleva años), llegando a ser muy peligrosos para los que viven allí, incluso en cantidades muy pequeñas.** Los pesticidas agrícolas pueden



University of Nevada
Cooperative Extension

Fact Sheet FS-06-66
Replaces Fact Sheet 05-15
Updated 2010

ser muy dañinos para cualquier persona que llegue a estar en contacto con ellos, especialmente niños y ancianos, ya que corren el riesgo de envenenarse fácilmente.

¿Es ilegal usar pesticidas agrícolas dentro de la casa? ¡Sí!

La Ley Federal sobre Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (FIFRA por sus siglas en inglés) no permite el uso de pesticidas agrícolas dentro de las casas, ya que ellos se han elaborado para ser usados solamente en exteriores. Si usted usa pesticidas agrícolas en interiores, estará violando la ley y, por lo tanto, puede llegar a pagar grandes multas e incluso ir a prisión.

¿Qué pesticidas agrícolas son peligrosos en los interiores?

TODOS los pesticidas agrícolas son peligrosos cuando se usan en interiores, especialmente *Methyl parathion*, el cual es producido para matar afidios, larvas, gorgojos y otras plagas asociadas al cultivo de alfalfa. Años atrás, los agricultores y sus empleados desconocían los riesgos asociados con el uso de pesticidas agrícolas en los interiores, llevándolos a casa y compartiéndolos con sus vecinos y familia. Recientemente, se ha sabido de casos en donde ciertos pesticidas agrícolas son reenvasados y vendidos a familias como una opción fácil y rápida para deshacerse de los insectos en interiores. **Reenvasar pesticidas para uso de interiores es ilegal.**

¿Cómo pueden los pesticidas agrícolas llegar a dañar a las personas?

Los pesticidas pueden tragarse, inhalarse o absorberse a través de la piel desde el aire o cualquier superficie que los contenga. Estos productos se descomponen lentamente en interiores y quizás permanezcan por un tiempo

largo, creando condiciones peligrosas para su familia.

La venta ilegal de pesticidas en envases que no son originales es especialmente peligrosa. Las personas, especialmente niños y ancianos, han muerto por consumir pesticidas vendidos y almacenados en envases que no corresponden, tales como envases de leche y soda. **Nunca compre o use un pesticida que no esté en su envase original. Mantenga todos los pesticidas cerrados y fuera del alcance de los niños.**

¿Cuáles son los síntomas más comunes al mal usar pesticidas agrícolas en interiores?

Cuando los pesticidas agrícolas se usan en interiores, ellos pueden causarle serios daños a su salud, tales como:

- mareo
- dolores de pecho
- confusión
- visión borrosa
- sarpullido
- pérdida de coordinación
- dolor de cabeza
- dificultad de respiración
- muerte

¿Son más baratos los pesticidas agrícolas que aquellos producidos especialmente para uso de interiores? ¡No!

¡Los pesticidas agrícolas no son un medio barato para el control de plagas de interiores! De hecho, ellos podrían generarle grandes gastos médicos, incluso gastos funerarios. En 1996, al menos 1500 personas en Louisiana y Mississippi tuvieron que dejar sus casas después que un pesticida producido para controlar algodón se aplicó en interiores para eliminar cucarachas. Como producto de esto, algunas casas fueron demolidas, ya que los pesticidas no pudieron eliminarse suficientemente de las casas. **En resumen, el uso inapropiado de los pesticidas además de ser ilegal, podría generarle serios**

daños a su salud, costarle la vida e incluso la vida de alguno de sus seres queridos.

¿Cómo puedo yo deshacerme de los insectos y plagas en forma segura?

- Mantenga los insectos y plagas fuera de su casa.
- Selle las grietas y espacios pequeños de las tuberías con silicona.
- Elimine derrames de líquidos, residuos y basura que están dentro y fuera de su casa.
- La limpieza y el buen saneamiento son un deber.
- **Siempre siga las instrucciones de la etiqueta del producto cuando use un pesticida.** No utilice pesticidas que no tengan instrucciones claras de uso.
- Averigüe más acerca del control de insectos y plagas y las opciones que tiene para prevenirlos en su casa, contactándose con las oficinas de la Extensión Cooperativa de la Universidad de Nevada.

Si usted no puede controlar los insectos y plagas por sí mismo, contáctese con una empresa especializada en el control de plagas que esté autorizada por el Departamento de Agricultura de Nevada (*Nevada Department of Agriculture*). Ellos le proveerán soluciones químicas y no-químicas para el control de las plagas. Consulte al Servicio de Control de Plagas en las páginas amarillas de la guía telefónica. Si usted tiene cualquier duda contáctese con el Departamento de Agricultura de Nevada correspondiente.